

## صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

24 يناير 2025

13.17 : نسخة

### القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

#### 1.1 مُعرّف المُنتج

اسم المنتج :

PHENGUARD 940 BASE GREY

كود المنتج :

00135449

وسائل التعريف الأخرى

غير متوفرة.

#### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :

استخدام المادة/المستحضر :

استخدامات لا يُنصح بها :

#### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL

Tweemontstraat 104

B-2100 Deurne

Belgium

Telephone +32-33606311

Fax +32-33606435

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

#### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

المورّد

+31 20 4075210

### القسم 2: بيان الأخطار

#### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Dam. 1, H318

Skin Sens. 1, H317

STOT RE 2, H373

Aquatic Chronic 3, H412

المنتج مصنف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كملأ .

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

#### 2.2 عناصر الوسم

|                         |                                |          |         |
|-------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 24 يناير 2025           | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00135449 | الرمز : |
| PHENGUARD 940 BASE GREY |                                |          |         |
| القسم 2: بيان الأخطار   |                                |          |         |

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :  
عبارات المخاطر :

خطر

سائل وبخار لهوب.  
يسبب تهيج الجلد.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يسبب تلفاً شديداً للعين.  
قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

#### عبارات التحذير

البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. ثُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب تنفس البخار.  
في حالة دخول العين : تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.  
غير قابل للتطبيق.  
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
P280, P210, P260, P305 + P351 + P338, P310, P501  
;methylpropan-1-ol-2 ;700)=>(MW ether glycidyl ,formaldehyde with polymer ,Phenol ethylenediamine with products reaction , -hydroxy-12 ,acid Octadecanoic و (SiO2) Quartz  
يحتوي مكونات إيبوكسية. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع  
وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات  
مُعيّنة خطرة

غير قابل للتطبيق.

#### متطلبات التغليف الخاصة

يراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق  
مناسبة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر

غير قابل للتطبيق.

#### 2.3 الأخطار الأخرى

المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى  
تصنيف

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات |           |
| خليط                                 | 3.2 خلانط |

| 24 يناير 2025                                             |                                                                                                              | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة                                                                                                                                                 |             | 00135449                                                                                                 |                                                                        | : الرمز |  |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------|--|
| PHENGUARD 940 BASE GREY                                   |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                |             |                                                                                                          |                                                                        |         |  |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات                      |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                |             |                                                                                                          |                                                                        |         |  |
| النوع                                                     | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة                                                    | التصنيف                                                                                                                                                                        | % بالوزن    | المُعَرَّفات                                                                                             | اسم المُكوِّن/المنتج                                                   |         |  |
| [1]                                                       | -                                                                                                            | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 2, H411                                                                                     | ≥10 - <25   | CAS: 28064-14-4                                                                                          | Phenol, polymer with formaldehyde, glycidyl ether (MW≤700)             |         |  |
| [1] [2]                                                   | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412 | ≥10 - ≤15   | :# REACH<br>01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>1330-20-7 :CAS                       | xylene                                                                 |         |  |
| [1] [2]                                                   | -                                                                                                            | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336                                                                            | ≥1.0 - ≤4.6 | :# REACH<br>01-2119484609-23<br>المفوضية الأوروبية:<br>201-148-0<br>78-83-1 :CAS<br>فهرست: 603-108-00-1  | 2-methylpropan-1-ol                                                    |         |  |
| [1] [2]                                                   | -                                                                                                            | ,1 RE STOT<br>(استنشاق) H372                                                                                                                                                   | ≥1.0 - ≤5.0 | المفوضية الأوروبية:<br>238-878-4<br>14808-60-7 :CAS                                                      | crystalline silica, respirable powder (<10 microns)                    |         |  |
| [1] [2]                                                   | تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر                                                      | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT<br>امتصاص الكيس المحي (ما بعد<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic                                      | ≥1.0 - ≤5.0 | :# REACH<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>100-41-4 :CAS<br>فهرست: 601-023-00-4 | ethylbenzene                                                           |         |  |
| [1]                                                       | -                                                                                                            | Skin Sens. 1B, H317<br>Aquatic Chronic 3, H412                                                                                                                                 | ≤0.30       | :# REACH<br>01-2119979085-27<br>المفوضية الأوروبية:<br>309-629-8<br>100545-48-0 :CAS                     | Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine |         |  |
| انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً . |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                |             |                                                                                                          |                                                                        |         |  |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإفريقية، وسامة، ومترابطة بيولوجياً (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vpVbs) أو مواد مقلقة قلماً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

الزيتون: تغطي العديد من تسجيلات ريتش المادة المسجلة في ريتش مع أيزومرات الزيلين ، إيثيل بنزين (والتولين). تشمل التسجيلات الأخرى لـ REACH: 01-2119555267-33 كتلة تفاعل الإيثيل بنزين و m-xylene و p-xylene ، 01-2119486136-34 الهيدروكربونات العطرية ، C8 ، 01-2119539452-40 ، كتلة تفاعل الإيثيل بنزين والزيلين.

#### النوع

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

|                                      |                              |          |         |
|--------------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 24 يناير 2025                        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00135449 | الرمز : |
| PHENGUARD 940 BASE GREY              |                              |          |         |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات |                              |          |         |

|                               |
|-------------------------------|
| القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي |
|-------------------------------|

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى دفع ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
- يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.
- يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحايوة أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأذخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

- يسبب تلفاً شديداً للعين.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- ألم
- الدمعان
- احمرار
- ليست هناك بيانات معينة.
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- ألم أو تهيج
- احمرار
- الجفاف
- التشقق
- قد تحدث قروح
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- آلام المعدة

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومُعالجة خاصة مطلوبة

- عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو استنشقت كميات كبيرة.
- لا يوجد علاج محدد.

|                              |
|------------------------------|
| القسم 5: تدابير مكافحة النار |
|------------------------------|

#### 5.1 وسائل الإطفاء

- استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- لا تستخدم المياه النفاثة.
- وسائل الإطفاء غير المناسبة

|                              |                              |          |         |
|------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 24 يناير 2025                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00135449 | الرمز : |
| PHENGUARD 940 BASE GREY      |                              |          |         |
| القسم 5: تدابير مكافحة النار |                              |          |         |

## 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتؤثراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:  
أكاسيد الكربون  
أكاسيد الكبريت  
أكسيد/أكاسيد فلزية

## 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكثفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "لأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

### 6.3 طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الإقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البندومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى إحتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

6.4 مرجع للأقسام الأخرى

|                         |                              |          |         |
|-------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 24 يناير 2025           | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00135449 | الرمز : |
| PHENGUARD 940 BASE GREY |                              |          |         |

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبينة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء مناسبات في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيدا عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

يراعى تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب المُلوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد : خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 °C (32 إلى 95 °F). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبينة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

| اسم المُكوّن/المنتج                                 | قيم حد التعرض                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| xylene                                              | <b>OEL EU (أوروبا، 1/2022), [xylene mixed isomers]</b> تمتص عن طريق الجلد.<br>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 221 مج / م <sup>3</sup> .<br>STEL 15 دقيقة: 100 جزء من المليون.<br>STEL 15 دقيقة: 442 مج / م <sup>3</sup> . |
| 2-methylpropan-1-ol                                 | <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 7/2023)</b><br>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 152 مج / م <sup>3</sup> .                                                                                                                  |
| crystalline silica, respirable powder (<10 microns) | <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 7/2023), [Silica]</b><br>TWA 8 ساعات: 0.025 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: الكسر القابل للتنفس.                                                                                                             |
| ethylbenzene                                        | <b>OEL EU (أوروبا، 1/2022)</b> تمتص عن طريق الجلد.<br>TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 442 مج / م <sup>3</sup> .<br>STEL 15 دقيقة: 200 جزء من المليون.<br>STEL 15 دقيقة: 884 مج / م <sup>3</sup> .                        |

|                                       |                              |          |         |
|---------------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 24 يناير 2025                         | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00135449 | الرمز : |
| PHENGUARD 940 BASE GREY               |                              |          |         |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                              |          |         |

تتبعي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

#### DNEL

| التأثيرات | جمهور المعرضين | القيمة                    | التعرض             | النوع                               | اسم المكون/المنتج                                                      |
|-----------|----------------|---------------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| مجموعي    | السكان عامة    | 5 مج / كجم bw / اليوم     | طويل المدى بالفم   | DNEL                                | xylene                                                                 |
| موضعي     | السكان عامة    | 65.3 مج / م <sup>3</sup>  | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                                                        |
| مجموعي    | السكان عامة    | 65.3 مج / م <sup>3</sup>  | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                                                        |
| مجموعي    | السكان عامة    | 125 مج / كجم bw / اليوم   | طويل المدى جلدي    | DNEL                                |                                                                        |
| مجموعي    | عمال           | 212 مج / كجم bw / اليوم   | طويل المدى جلدي    | DNEL                                |                                                                        |
| موضعي     | عمال           | 221 مج / م <sup>3</sup>   | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                                                        |
| مجموعي    | عمال           | 221 مج / م <sup>3</sup>   | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                                                        |
| موضعي     | السكان عامة    | 260 مج / م <sup>3</sup>   | قصير المدى استنشاق | DNEL                                |                                                                        |
| مجموعي    | السكان عامة    | 260 مج / م <sup>3</sup>   | قصير المدى استنشاق | DNEL                                |                                                                        |
| موضعي     | عمال           | 442 مج / م <sup>3</sup>   | قصير المدى استنشاق | DNEL                                |                                                                        |
| مجموعي    | عمال           | 442 مج / م <sup>3</sup>   | قصير المدى استنشاق | DNEL                                |                                                                        |
| موضعي     | السكان عامة    | 55 مج / م <sup>3</sup>    | طويل المدى استنشاق | DNEL                                | 2-methylpropan-1-ol                                                    |
| موضعي     | عمال           | 310 مج / م <sup>3</sup>   | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                                                        |
| موضعي     | عمال           | 442 مج / م <sup>3</sup>   | طويل المدى استنشاق | مستوى التأثير الأدنى المُشتق (DMEL) | ethylbenzene                                                           |
| مجموعي    | عمال           | 884 مج / م <sup>3</sup>   | قصير المدى استنشاق | مستوى التأثير الأدنى المُشتق (DMEL) |                                                                        |
| مجموعي    | السكان عامة    | 1.6 مج / كجم bw / اليوم   | طويل المدى بالفم   | DNEL                                |                                                                        |
| مجموعي    | السكان عامة    | 15 مج / م <sup>3</sup>    | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                                                        |
| مجموعي    | عمال           | 77 مج / م <sup>3</sup>    | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                                                        |
| مجموعي    | عمال           | 180 مج / كجم bw / اليوم   | طويل المدى جلدي    | DNEL                                |                                                                        |
| موضعي     | عمال           | 293 مج / م <sup>3</sup>   | قصير المدى استنشاق | DNEL                                |                                                                        |
| موضعي     | السكان عامة    | 0.055 مج / م <sup>3</sup> | طويل المدى استنشاق | DNEL                                | Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine |
| موضعي     | عمال           | 0.308 مج / م <sup>3</sup> | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                                                        |

#### PNEC

| تفاصيل المنهج | القيمة                            | تفاصيل الوسط           | النوع | اسم المكون/المنتج   |
|---------------|-----------------------------------|------------------------|-------|---------------------|
| -             | 0.327 مج / لتر                    | ماء عذب                | -     | xylene              |
| -             | 0.327 مج / لتر                    | مياه البحر             | -     |                     |
| -             | 6.58 مج / لتر                     | محطة معالجة مياه الصرف | -     |                     |
| -             | 12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن | رواسب المياه العذبة    | -     |                     |
| -             | 12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن | رواسب المياه البحرية   | -     |                     |
| -             | 2.31 مج / كجم                     | التربة                 | -     |                     |
| عوامل التقييم | 0.4 مج / لتر                      | ماء عذب                | -     | 2-methylpropan-1-ol |
| عوامل التقييم | 0.04 مج / لتر                     | مياه البحر             | -     |                     |
| عوامل التقييم | 10 مج / لتر                       | محطة معالجة مياه الصرف | -     |                     |

|                                       |                                   |                                |                        |          |              |         |  |
|---------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------|----------|--------------|---------|--|
| 24 يناير 2025                         |                                   | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة |                        | 00135449 |              | : الرمز |  |
| PHENGUARD 940 BASE GREY               |                                   |                                |                        |          |              |         |  |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                                   |                                |                        |          |              |         |  |
| تقسيم الاتزان                         | 1.56 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | -                              | رواسب المياه العذبة    | -        | ethylbenzene |         |  |
| -                                     | 0.156 مج / كجم طن من الوزن الساكن | -                              | رواسب المياه البحرية   | -        |              |         |  |
| تقسيم الاتزان                         | 0.076 مج / كجم طن من الوزن الساكن | -                              | التربة                 | -        |              |         |  |
| عوامل التقييم                         | 0.1 مج / لتر                      | -                              | ماء عذب                | -        |              |         |  |
| عوامل التقييم                         | 0.01 مج / لتر                     | -                              | مياه البحر             | -        |              |         |  |
| عوامل التقييم                         | 9.6 مج / لتر                      | -                              | محطة معالجة مياه الصرف | -        |              |         |  |
| تقسيم الاتزان                         | 13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | -                              | رواسب المياه العذبة    | -        |              |         |  |
| تقسيم الاتزان                         | 1.37 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | -                              | رواسب المياه البحرية   | -        |              |         |  |
| تقسيم الاتزان                         | 2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | -                              | التربة                 | -        |              |         |  |
| -                                     | 20 مج / كجم                       | -                              | تسمم ثانوي             | -        |              |         |  |

## 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

## تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

أدوات حماية الوجه/العين : shield face and goggles splash Chemical. استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.

## حماية للجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالطة، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

## مطاط البوتيل

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

اختيار المنفاص يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاص الذي وقع عليه الاختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة وملائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرّض. براعى استخدام منفاص مثبت بإحكام سواء كان منفاص منقي للهواء أو مغذى بالهواء في بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي (النوع A) P3

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمُعَدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

|                         |                              |          |         |
|-------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 24 يناير 2025           | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00135449 | الرمز : |
| PHENGUARD 940 BASE GREY |                              |          |         |

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

|                                                       |                                                |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| سائل.                                                 | الحالة الفيزيائية :                            |
| عديدة                                                 | اللون :                                        |
| خاصية.                                                | الرائحة :                                      |
| غير مُحَدَّدة.                                        | نقطة الانصهار/نقطة التجمد :                    |
| >37.78°                                               | نقطة الغليان، والنقطة الأولية، ومعدل الغليان : |
| غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. | القابلية على الاشتعال :                        |
| غير متوفرة.                                           | الحد الأدنى والأقصى للانفجار :                 |

|                                                              |                              |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------|
| كأس مغلق: 23°                                                | نقطة الوميض :                |
| 430° (806 ف)                                                 | درجة حرارة الاشتعال الذاتي : |
| ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7). | درجة حرارة الانحلال :        |
| غير قابل للتطبيق.                                            | درجة تركيز الحامض :          |
| بيناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.                   | اللزوجة :                    |
| كينماتي (درجة حرارة الغرفة): <400 mm <sup>2</sup> /s         | الذوبانية :                  |
| كينماتي (40°): <21 mm <sup>2</sup> /s                        |                              |
| 60 - 100 s (ISO 6mm)                                         |                              |

|                  |               |
|------------------|---------------|
| النتيجة          | وسائل الإعلام |
| غير قابل للذوبان | ماء بارد      |

غير قابل للتطبيق. Partition coefficient n-octanol/ water (log Pow) :

| ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |           | ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |                | الطريقة    |         |
|------------------------------|-----------|------------------------------|----------------|------------|---------|
| اسم المُكوّن                 | مم زئبق   | كيلوباسكال                   | مم زئبق        | كيلوباسكال | الطريقة |
| 2-methylpropan-1-ol          | <12.00102 | <1.6                         | DIN EN 13016-2 |            |         |

الكثافة النسبية : 1.78

خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

حجم الجسيمات المتوسط :

9.2 المعلومات الأخرى

9.2.1 معلومات فيما يتعلق بفئات المخاطر المادية

|                                                                                               |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| المنتجات ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير. | الخواص الانفجارية : |
| لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسد.                                                                | خواص مؤكسدة :       |
| ليس هناك مزيد من المعلومات.                                                                   |                     |

|                         |                              |          |         |
|-------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 24 يناير 2025           | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00135449 | الرمز : |
| PHENGUARD 940 BASE GREY |                              |          |         |

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.1 التفاعلية

المنتج ثابت.

10.2 الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلويات قوية, أحماض قوية.

10.5 المواد غير المتوافقة

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد الكبريت أكسيد/أكاسيد فلزية

10.6 نواتج الانحلال الخطرة

القسم 11: المعلومات السمية

11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

تم تقييم المخروط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السمية بناءً على ذلك.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سمية حادة

| التعرض  | الجرعة          | الأنواع | النتيجة                   | اسم المكون/المنتج                                                      |
|---------|-----------------|---------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| -       | 1.7 جرام / كجم  | أرنب    | LD50 جلدي                 | xylene                                                                 |
| -       | 4.3 جرام / كجم  | فأر     | LD50 بالفم                |                                                                        |
| 4 ساعات | 24.6 مج / لتر   | فأر     | LC50 استنشاق بخار         | 2-methylpropan-1-ol                                                    |
| -       | 2460 مج / كجم   | أرنب    | LD50 جلدي                 |                                                                        |
| -       | 2830 مج / كجم   | فأر     | LD50 بالفم                |                                                                        |
| 4 ساعات | 17.8 مج / لتر   | فأر     | LC50 استنشاق بخار         | ethylbenzene                                                           |
| -       | 17.8 جرام / كجم | أرنب    | LD50 جلدي                 |                                                                        |
| -       | 3.5 جرام / كجم  | فأر     | LD50 بالفم                |                                                                        |
| 4 ساعات | 5.05 مج / لتر   | فأر     | LC50 استنشاق أغبرة و ضباب | Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine |
| -       | <2000 مج / كجم  | فأر     | LD50 بالفم                |                                                                        |

تقديرات السمية الحادة

| المسلك              | قيمة ATE (تقدير السمية الحادة) |
|---------------------|--------------------------------|
| جلدي                | 14952 مج / كجم                 |
| الاستنشاق (الأبخرة) | 87.17 مج / لتر                 |

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

الإستنتاجات/الملخص :

التهيج/التآكل

| الملاحظة | التعرض          | نتيجة الاختبار | الأنواع | النتيجة                       | اسم المكون/المنتج |
|----------|-----------------|----------------|---------|-------------------------------|-------------------|
| -        | 24 ساعات 500 mg | -              | أرنب    | الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة | xylene            |

الإستنتاجات/الملخص

الجلد :

يسبب تهيج الجلد.

|                               |                              |          |         |
|-------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 24 يناير 2025                 | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00135449 | الرمز : |
| PHENGUARD 940 BASE GREY       |                              |          |         |
| القسم 11: المعلومات السُمومية |                              |          |         |

يُسبب تلفاً شديداً للعين.  
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

| النتيجة    | الأنواع   | طريقة التعرض | اسم المُكوّن/المنتج                                                    |
|------------|-----------|--------------|------------------------------------------------------------------------|
| استحساسية. | خزير هندي | الجلد.       | Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine |

الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

التأثير على الجينات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السرطنة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية التناسلية

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الأعضاء المستهدفة   | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج |
|---------------------|--------------|---------|---------------------|
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | xylene              |
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | 2-methylpropan-1-ol |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 |                     |

الإستنتاجات/الملخص

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| الأعضاء المستهدفة         | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج                                 |
|---------------------------|--------------|---------|-----------------------------------------------------|
| استنشاق                   | -            | الفئة 1 | crystalline silica, respirable powder (<10 microns) |
| ما بعد امتصاص الكيس المحي | -            | الفئة 2 | ethylbenzene                                        |

الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

| النتيجة                     | اسم المُكوّن/المنتج |
|-----------------------------|---------------------|
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | xylene              |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | ethylbenzene        |

الإستنتاجات/الملخص

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

غير متوفرة.

معلومات عن سُبل التعرض المرجحة

آثار صحية حادة كامنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يسبب تلفاً شديداً للعين.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

ليست هناك بيانات معينة.

استنشاق

استنشاق

الابتلاع

ملامسة الجلد

ملامسة العين

|                              |                                |          |         |
|------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 24 يناير 2025                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00135449 | الرمز : |
| PHENGUARD 940 BASE GREY      |                                |          |         |
| القسم 11: المعلومات السمومية |                                |          |         |

|                                 |                |
|---------------------------------|----------------|
| الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: | : الابتلاع     |
| آلام المعدة                     |                |
| الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: | : ملامسة الجلد |
| ألم أو تهيج                     |                |
| احمرار                          |                |
| الجفاف                          |                |
| التشقق                          |                |
| قد تحدث قروح                    |                |
| الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: | : ملامسة العين |
| ألم                             |                |
| الدمعان                         |                |
| احمرار                          |                |

#### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

##### التعرض قصير المدى

|                                             |                                |
|---------------------------------------------|--------------------------------|
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | : التأثيرات الفورية المُحتملة  |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | : التأثيرات المتأخرة المُحتملة |

##### التعرض طويل المدى

|                                             |                                |
|---------------------------------------------|--------------------------------|
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | : التأثيرات الفورية المُحتملة  |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | : التأثيرات المتأخرة المُحتملة |

##### آثار صحية مزمنة كامنة

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. الملامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجته وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.                                                                                                                                 | : عامة                |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | : السرطنة             |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | : التأثير على الجينات |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | : السمية التناسلية    |
| التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضاراً إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضغوطات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب. | : المعلومات الأخرى    |

#### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

##### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

##### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

|                                 |
|---------------------------------|
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |
|---------------------------------|

هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

The mixture has been assessed by the following method CLP (EC) No 1272/2008 and is classified for eco-toxicological properties accordingly. See Sections 2 and 3 for details.

#### 12.1 السمية

|                                 |                              |          |         |
|---------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 24 يناير 2025                   | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00135449 | الرمز : |
| PHENGUARD 940 BASE GREY         |                              |          |         |
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |                              |          |         |

| التعرض   | الأنواع                                      | النتيجة                       | اسم المكون/المنتج                                                      |
|----------|----------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 48 ساعات | براغيث الماء                                 | حاد EC50 1100 مج / لتر        | 2-methylpropan-1-ol                                                    |
| 48 ساعات | براغيث الماء                                 | حاد EC50 1.8 مج / لتر ماء عذب | ethylbenzene                                                           |
| -        | براغيث الماء -<br>dubia Ceriodaphnia         | مزمّن NOEC 1 مج / لتر ماء عذب |                                                                        |
| 72 ساعات | الطحالب -<br>subcapitata Pseudokirchneriella | حاد EC50 < 100 مج / لتر       | Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine |
| 48 ساعات | براغيث الماء -<br>magna Daphnia              | حاد EC50 < 10 مج / لتر        |                                                                        |
| 96 ساعات | السمك -<br>mykiss Oncorhynchus               | حاد LC50 < 10 مج / لتر        |                                                                        |

خطر للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

الإستنتاجات/الملخص

## 12.2 الثبات والتحلل

| اللقبحة | الجرعة | النتيجة                                  | اختبار                                                | اسم المكون/المنتج                                                                      |
|---------|--------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| -       | -      | 79 % - بسرعة - 10 أيام<br>22 % - 28 أيام | -<br>301D Ready Biodegradability - Closed Bottle Test | ethylbenzene<br>Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine |

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصف المائي | اسم المكون/المنتج                                                      |
|----------------------------|---------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------|
| بسرعة                      | -             | -                  | xylene                                                                 |
| بسرعة                      | -             | -                  | ethylbenzene                                                           |
| متأصل                      | -             | -                  | Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine |

## 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow | اسم المكون/المنتج                                                      |
|---------|--------------|--------|------------------------------------------------------------------------|
| منخفض   | 7.4 إلى 18.5 | 3.12   | xylene                                                                 |
| منخفض   | -            | 1      | 2-methylpropan-1-ol                                                    |
| منخفض   | 79.43        | 3.6    | ethylbenzene                                                           |
| علي     | -            | >5.86  | Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine |

## 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

: معامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

غير متوفرة.

: التحركية

## 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

## 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

|                                 |                              |          |         |
|---------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 24 يناير 2025                   | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00135449 | الرمز : |
| PHENGUARD 940 BASE GREY         |                              |          |         |
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |                              |          |         |

#### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

|                                                          |
|----------------------------------------------------------|
| القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها |
|----------------------------------------------------------|

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 13.1 طرق معالجة النفايات

##### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

##### نفاية خطرة :

#### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية                                                        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى |

##### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر. طرق التخلص السليم من النفاية في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| نوعية التغليف | قائمة النفايات الأوروبية (EWC) |
|---------------|--------------------------------|
| الحاوية       | 15 01 06                       |

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناوله الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تلاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات و مجاري الصرف.

|                                     |
|-------------------------------------|
| القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل |
|-------------------------------------|

| ADR/RID                                     | التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN | IMDG            | IATA            |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| 14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي | UN1263                                                    | UN1263          | UN1263          |
| 14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة  | طلاء                                                      | PAINT           | PAINT           |
| 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                   | 3                                                         | 3               | 3               |
| 14.4 مجموعة التعبئة                         | III                                                       | III             | III             |
| 14.5 الأخطار البيئية                        | لا.                                                       | No.             | No.             |
| مواد ملوثة للبحار                           | غير قابل للتطبيق.                                         | Not applicable. | Not applicable. |

#### معلومات إضافية

هذا السائل اللزج من الفئة 3 غير خاضع للوائح في العبوات التي تصل إلى 450 لترًا وفقًا لـ 2.2.3.1.5.1.

ADR/RID :

|             |        |       |
|-------------|--------|-------|
| Arabic (SA) | أوروبا | 17/14 |
|-------------|--------|-------|

|                                     |                              |          |         |
|-------------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 24 يناير 2025                       | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00135449 | الرمز : |
| PHENGUARD 940 BASE GREY             |                              |          |         |
| القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل |                              |          |         |

(D/E)

المنتج منظم كمادة خطيرة ببنياً عند النقل بسفن صهريج فقط. هذا السائل اللزج من الفئة 3 غير خاضع للوائح في العبوات التي تصل إلى 450 لترًا وفقًا لـ 2.2.3.1.5.1.

الشفافية الداخلية  
ADN  
IMDG : This class 3 viscous liquid is not subject to regulation in packagings up to 450 L according to 2.3.2.5.  
IATA : لم يتم التعرف على شيء منهم.

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.6 : احتياطات خاصة للمستخدم  
14.7 : النقل البحري سائياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)  
غير قابل للتطبيق.

|                               |
|-------------------------------|
| القسم 15: المعلومات التنظيمية |
|-------------------------------|

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُغلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

الملحق السابع عشر: قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطوط وحاجيات معينة خطيرة

|                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| رقم القيد ( REACH ) | اسم المكون/المنتج       |
| 3                   | PHENGUARD 940 BASE GREY |

غير قابل للتطبيق.

: المصطلحات التعريفية

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

معايير الخطر

|       |
|-------|
| الفئة |
| P5c   |

15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات  
لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

|                            |
|----------------------------|
| القسم 16: المعلومات الأخرى |
|----------------------------|

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.  
الاختصارات

|                            |                              |          |         |
|----------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 24 يناير 2025              | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00135449 | الرمز : |
| PHENGUARD 940 BASE GREY    |                              |          |         |
| القسم 16: المعلومات الأخرى |                              |          |         |

ATE = تقدير السمية الحادة  
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
ال = DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق  
بيان = EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
ال = PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع  
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)  
PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا  
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي  
ال = ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي برأ  
ال = ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية  
ال = IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة  
ال = IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

#### نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً

|      |                                                         |
|------|---------------------------------------------------------|
| H225 | سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.                            |
| H226 | سائل وبخار لهوب.                                        |
| H304 | قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.         |
| H312 | ضار عند ملامسة الجلد.                                   |
| H315 | يسبب تهيج الجلد.                                        |
| H317 | قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.                      |
| H318 | يسبب تلفاً شديداً للعين.                                |
| H319 | يسبب تهيجاً شديداً للعين.                               |
| H332 | ضار عند الاستنشاق.                                      |
| H335 | قد يسبب تهيجاً تنفسياً.                                 |
| H336 | قد يسبب النعاس أو الترنح.                               |
| H372 | يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.    |
| H373 | قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. |
| H411 | سُمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.             |
| H412 | ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.              |

#### نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/النظام المتوائم عالمياً (GHS)

|                   |                                                                |
|-------------------|----------------------------------------------------------------|
| Acute Tox. 4      | سمية حادة - الفئة 4                                            |
| Aquatic Chronic 2 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2                |
| Aquatic Chronic 3 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3                |
| Asp. Tox. 1       | خطر السمية بالشفط - الفئة 1                                    |
| Eye Dam. 1        | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1                          |
| Eye Irrit. 2      | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2                          |
| Flam. Liq. 2      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2                                 |
| Flam. Liq. 3      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3                                 |
| Skin Irrit. 2     | تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2                                      |
| Skin Sens. 1      | التحسس الجلدي - الفئة 1                                        |
| Skin Sens. 1B     | التحسس الجلدي - الفئة 1 باء                                    |
| STOT RE 1         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1 |
| STOT RE 2         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 |
| STOT SE 3         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3  |

#### السيرة

24 يناير 2025 : تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة  
28 أكتوبر 2022 : تاريخ الإصدار السابق  
EHS : من إعداد  
13.17 : نسخة

#### إخلاء مسؤولية

|                            |                              |          |         |
|----------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 24 يناير 2025              | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00135449 | : الرمز |
| PHENGUARD 940 BASE GREY    |                              |          |         |
| القسم 16: المعلومات الأخرى |                              |          |         |

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفاءة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.